



160
(Typ 2411)



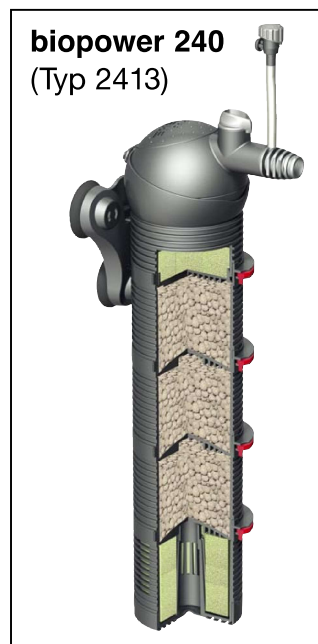
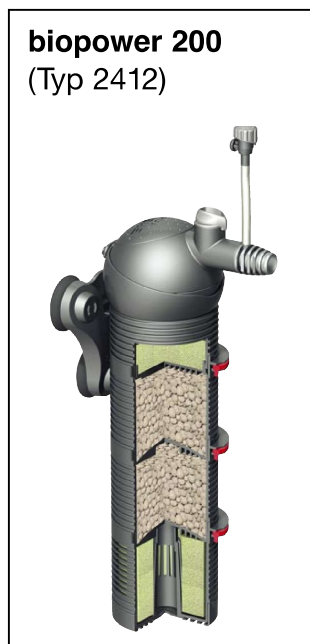
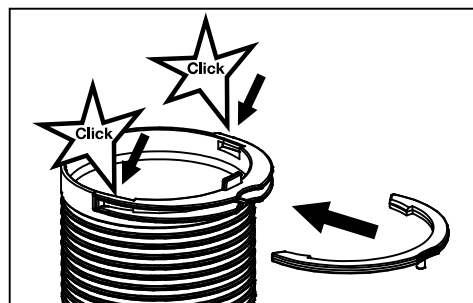
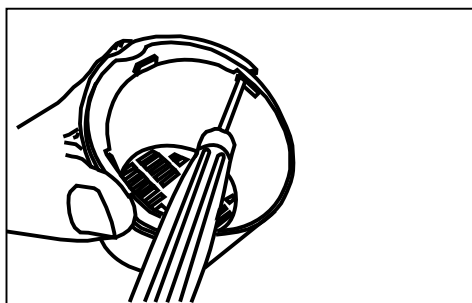
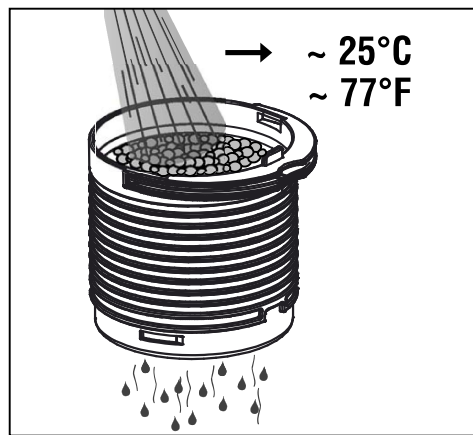
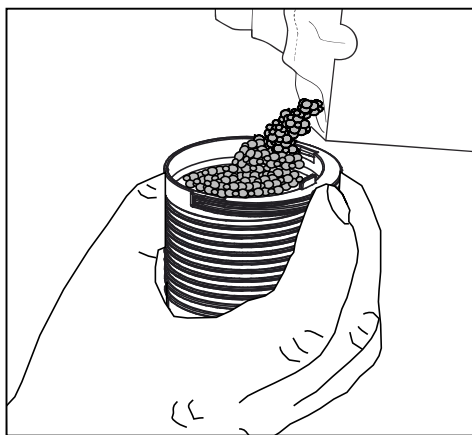
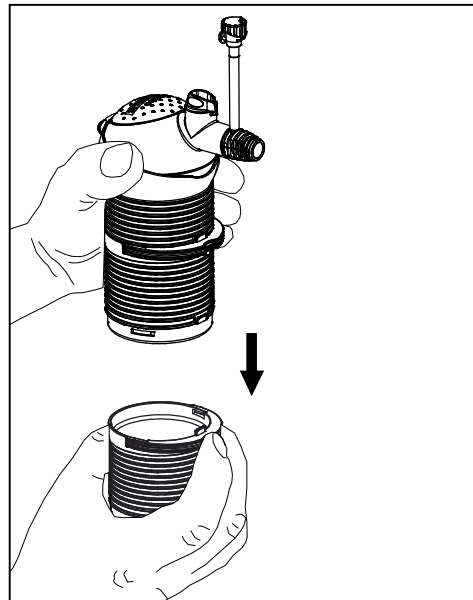
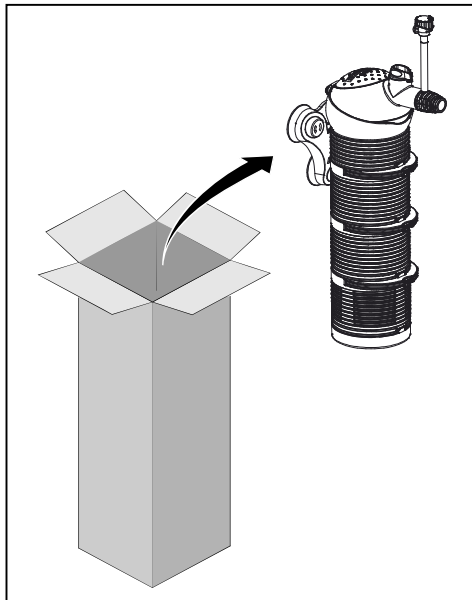
200
(Typ 2412)

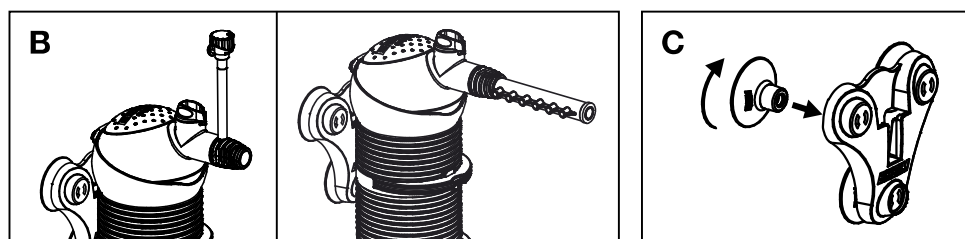
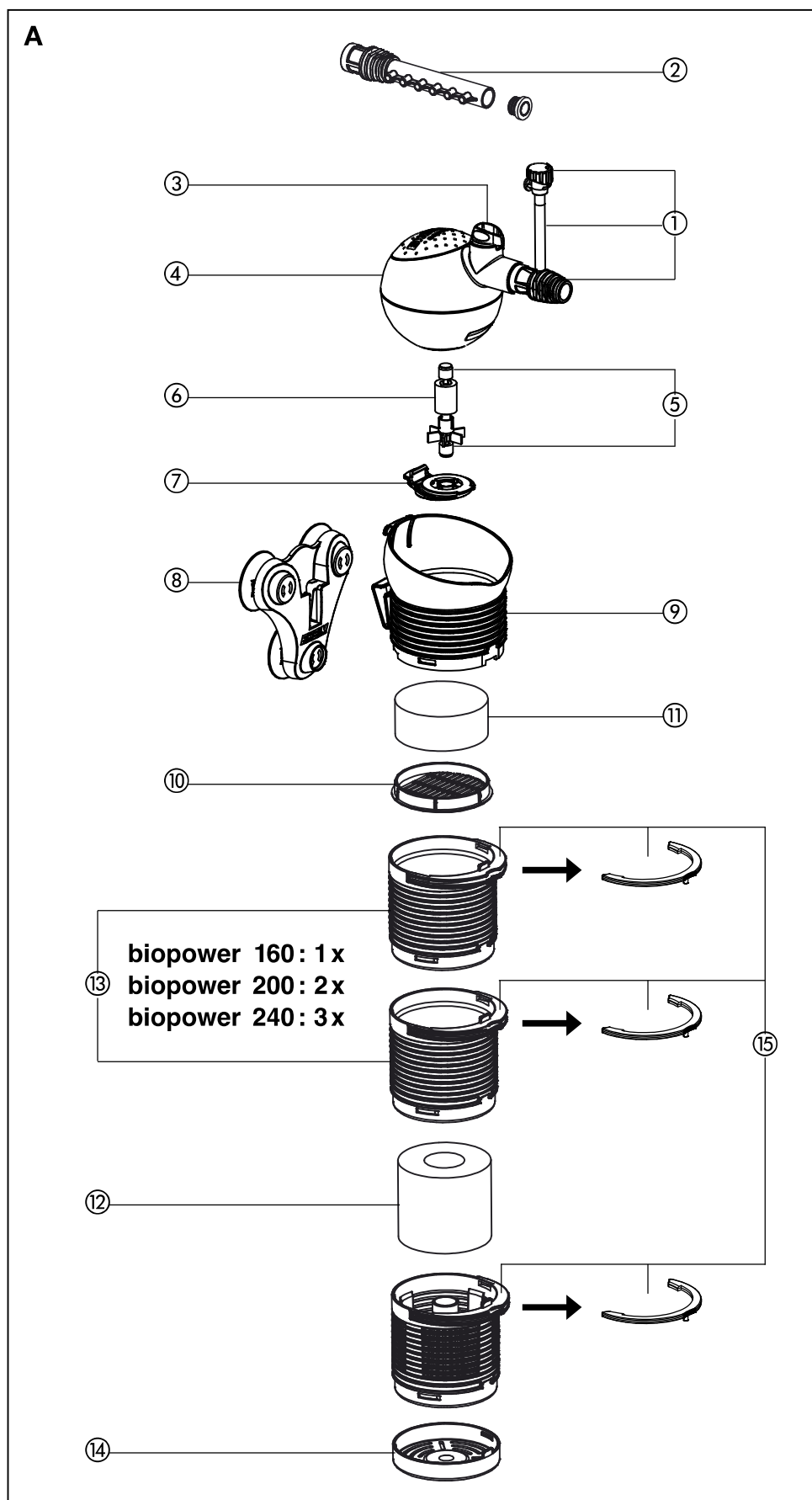


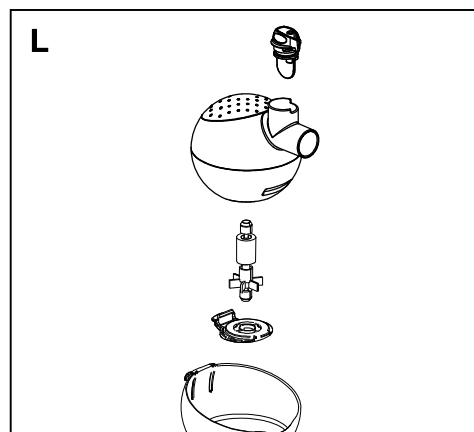
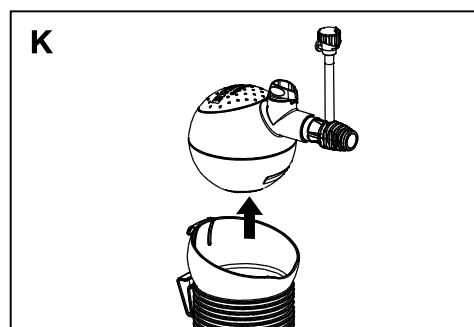
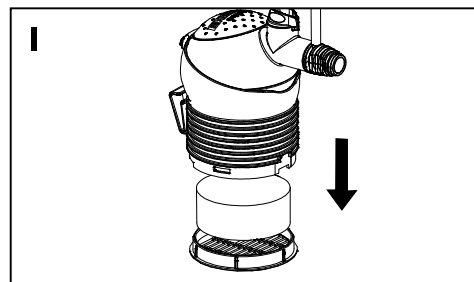
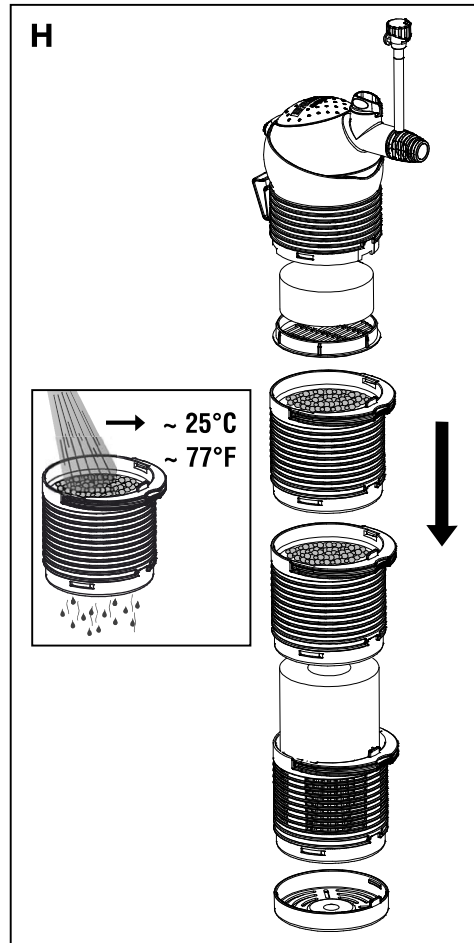
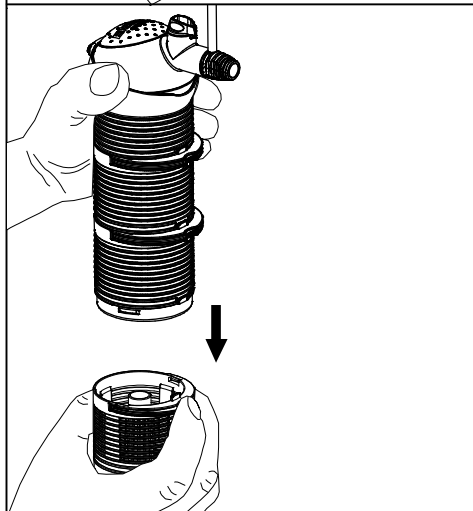
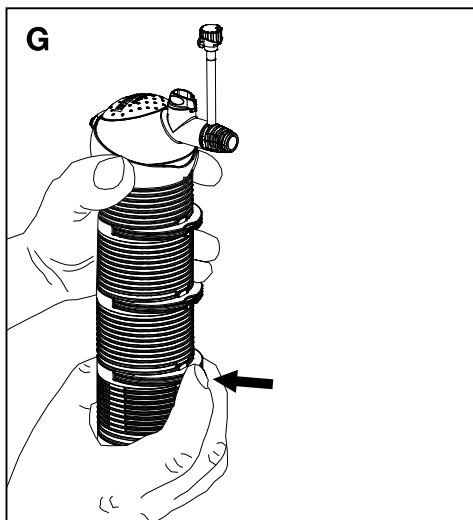
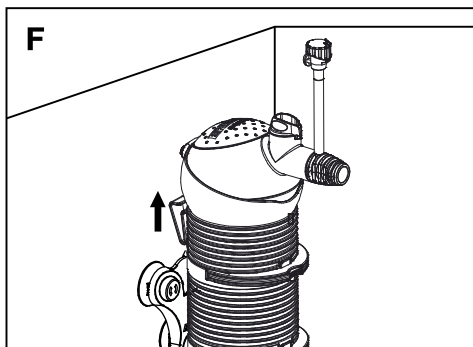
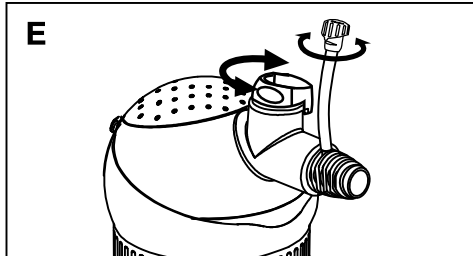
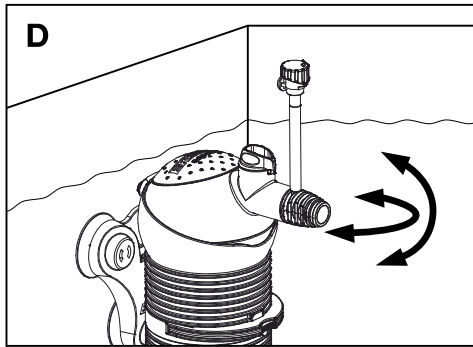
240
(Typ 2413)

de	Innenfilter
en	Internal filter
fr	Filtre intérieur
nl	Binnenfilter
sv	Innerfilter
no	Innvendig filter
fi	Sisäsuodatin
da	Indvendigt filter
it	Filtro interno
es	Filtro interior
pt	Filtro interior

el	Εσωτερικfi ΈίλτρÔ
cs	Vnitřní filtr
hu	Belső szűrő
pl	Filtr wewnętrzny
sl	Notranji filter
sk	Vnútorný filter
ro	Filtru interior
ru	Внутренний фильтр
bg	Вътрешен филтър
zh	内部过滤器
ko	내부 여과기

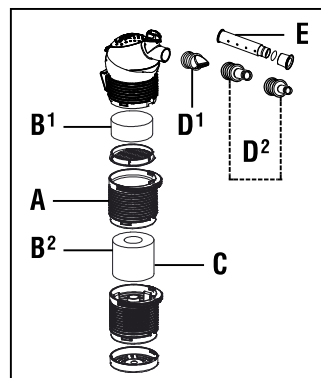






Accesorii

- A** Prin intermediul cutiei de filtrare, filtrul interior poate fi utilizat pentru tratarea specifică a apei și, în funcție de necesitate, poate fi umplut cu alte materiale originale de filtrare EHEIM.
- B¹** cartuș de filtrare, 2 bucăți (nr. comandă 2618060)
- B²** cartuș de cărbune activ, 2 bucăți (nr. comandă 2628080)
- C** cartuș de filtrare, 2 bucăți (nr. comandă 2618080)
- D¹** ajutor larg de reacție (nr. comandă 4009680)
- D²** set de duze (nr. comandă 4009700)
- E** SET 2 extindere (nr. comandă 4009620)



Русский

EHEIM

Благодарим Вас,

за покупку Вашего нового внутреннего фильтра EHEIM. Современная модульная система обеспечивает не только оптимальную производительность при максимальной надежности, но предоставляет также возможность увеличения производительности фильтра с помощью дополнительных модулей.

Указания по технике безопасности



Перед пуском данного устройства в эксплуатацию внимательно прочитать руководство по эксплуатации и соблюдать указания по технике безопасности. Обязательно хорошо сохранять настоящее руководство по эксплуатации.



Только для применения в помещениях. Применяется в аквариумистике.



При работах по техобслуживанию и уходу, все электроприборы, находящиеся в воде, необходимо отсоединить от сети.



Соединительный провод данного прибора запрещено заменять. В случае повреждений, прибором запрещено пользоваться. Ни в коем случае не держать насос за кабель, не изгибать кабель.



Применяйте фильтр только в воде: насос должен быть установлен под поверхностью воды.



Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, или если их научили безопасному обращению с прибором, и они понимают исходящие от него опасности. Детям нельзя играть с прибором. Очистка и пользовательское техобслуживание не подлежат выполнению детьми без присмотра.



20 cm



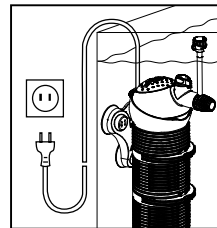
Магнитные поля этих устройств могут привести к электронным или механическим помехам или повреждениям. Это касается в т.ч. кардиостимуляторов. Соответствующие безопасные дистанции указаны в руководствах к этим медицинским приборам.



При проведении технического обслуживания существует опасность придавливания пальцев из-за высоких магнитных усилий.



Для Вашей безопасности рекомендуем образовать из сетевого кабеля кольцо, чтобы исключить возможность попадания воды в розетку. При использовании распределительной розетки ее следует разместить над сетевым разъемом фильтра.



Не мыть устройство (или части его) в моечной машине. Не устройство к мойке в посудомоечных машинах!



Данное изделие не выбрасывать с обычным домашним мусором. Сдайте изделие в местный пункт сбора и утилизации.

Внутренний фильтр biopower 160, 200, 240

Исполнение: см. типовую табличку на корпусе насоса

Принцип работы

- A** ① Диффузор со шлангом и воздушным регулирующим клапаном ② Труба с распылителем ③ Регулятор мощности ④ Головка насоса ⑤ Осевые насадки с осью ⑥ Рабочее колесо насоса ⑦ Крышка насоса ⑧ Держатель с присосками ⑨ Деталь крепления головки насоса ⑩ Защитная решетка ⑪ Патрон фильтра тонкой очистки ⑫ Патрон фильтра предварительной очистки ⑬ Корпус фильтра ⑭ Фильтрующий нижний слой ⑮ Зажим.

Внутренний фильтр мордальной конструкции обеспечивает одной рабочей операцией механическо-биологическую очистку воды в аквариуме при постоянной циркуляции воды, целенаправленном движении поверхности воды и регулируемой подаче кислорода.

С помощью трехмерно поворачиваемой головки насоса, возможно устанавливать желаемое направление потока. С помощью регулятора мощности устанавливается желательный напор воды, а с помощью распылителя или трубы с распылителем регулируется насыщение воды воздухом.

В фильтровальном резервуаре пенопластовый патрон обеспечивает механическую очистку и EHEIM SUBSTRATpro обеспечивает эффективное биологическое осветление воды. Практичный держатель обеспечивает удобную установку фильтра в аквариуме и удаление его одним приемом.

Монтаж / Ввод в эксплуатацию

- B** Распылитель с воздушным шлангом или трубы с распылителем подсоединить к выпускному патрубку.
- C** Установить присоски на держателе в соответствующие места крепления, повернув и прижав их. Установить фильтр в держатель так, чтобы он заскочил и закрепить его на внутренней стороне стекла аквариума.
- D** Фильтр должен быть установлен так, чтобы головка насоса находилась как раз под поверхностью воды (примерно 1 см). установить насоса на желаемый диапазон потока и установить угол поверхности.
- E** Поворачивая регулятор мощности, можно проводить при необходимости бесступенчатое регулирование мощности насоса. С помощью воздушного регулирующего клапана диффузора можно дозировать уровень обогащения воды кислородом.

Внимание: в зависимости от степени загрязнения производительность диффузора понижается.

Очистка

- F** Фильтр отделить от системы и после этого потянуть вверх от держателя.
- G** При легком нажатии на данный зажим отдельные фильтровальные емкости легко отсоединяются друг от друга.
- H** Вслед за этим очистить модули и промыть патрон фильтра предварительной очистки. Биологический фильтровальный материал ENEIM SUBSTRATpro слегка сполоснуть в тепловатой воде, чтобы поддержать популяцию бактерий и ускорить их развитие.
- I** Защитную решетку вынуть за соответствующий край из головки насоса. Патрон фильтра тонкой очистки заменить. Затем собрать очищенные детали фильтра, соблюдая при этом необходимый порядок.

Внимание: Не переполнять патроны фильтра, в противном случае невозможна их плотная посадка.

Техобслуживание

- K** Фильтр отделить от системы! Чтобы снять головку насоса, необходимо вынуть насос из насосной установки.
- L** Снять крышку насоса, вынуть и почистить рабочее колесо и ось. Вытянуть регулятор мощности и диффузор/трубу с распылителем из головки насоса. Почистить с помощью щетки (арт. № 4009560) камеру насоса, направляющий канал воды/трубу с распылителем и выходное отверстие.

Затем вставить рабочее колесо обратно, следить при этом за правильной посадкой насадок оси. Закрыть крышку насоса и установить головку насоса.

Дополнительная оснастка

- A** Кроме фильтровального резервуара можно установить внутренний фильтр для целенаправленной обработки воды и заполнить его другими оригинальными фильтровальными материалами ENEIM.

B¹ Фильтрующий патрон, 2 шт. (№ заказа 2618060)

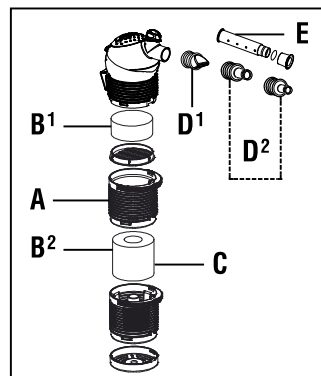
B² Патрон активированного угля (№ заказа 2628060)

C Фильтрующий патрон, 2 шт. (№ заказа 2618080)

D¹ Широкоструйное сопло (№ заказа 4009680)

D² Набор сопел (№ заказа 4009700)

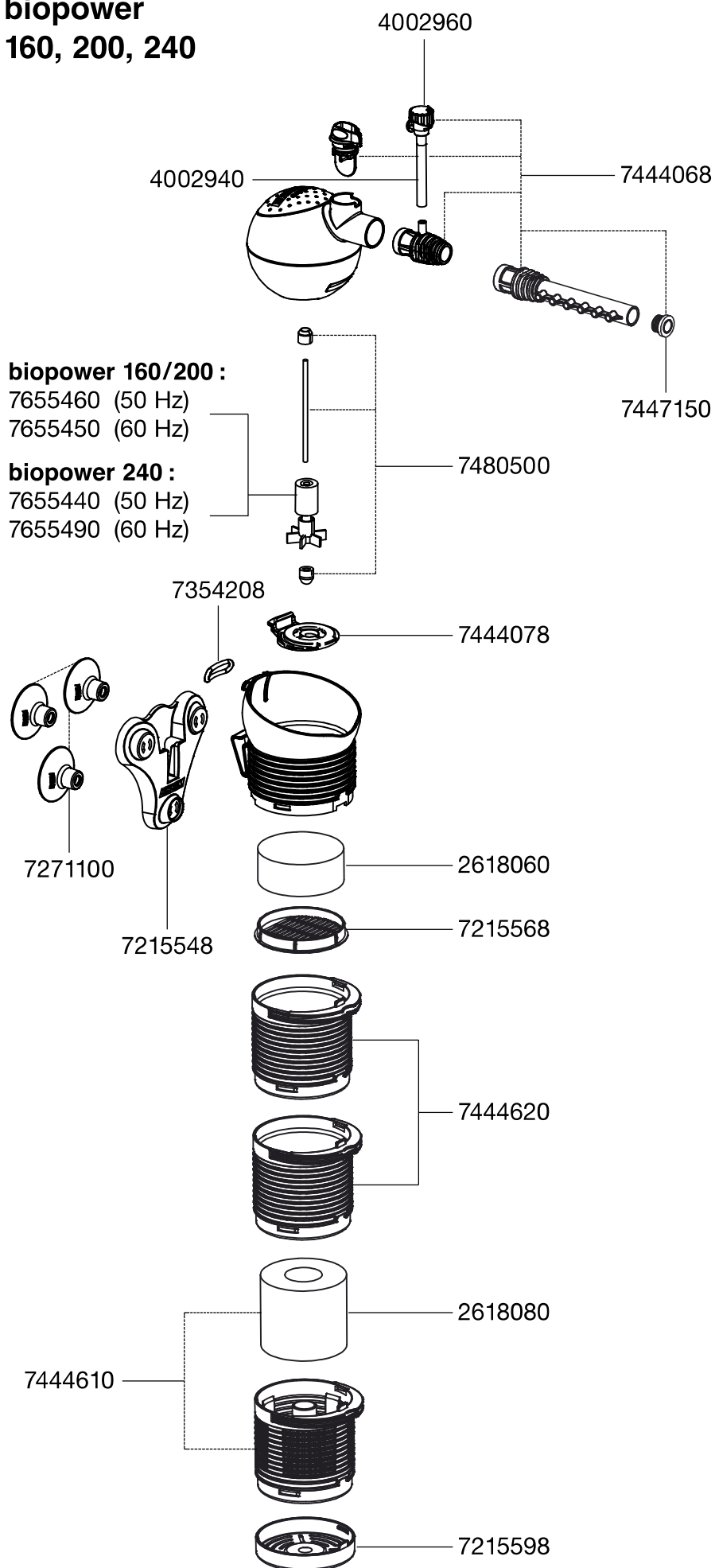
E Расширительный комплект 2 (№ заказа 4009620)



Благодарим,

Че закупихте Вашия нов вътрешен филтър ENEIM. Иновативната модулна система предлага оптимална продуктивност, комбинирана с максимална надеждност и голяма ефективност.

biopower
160, 200, 240



EHEIM <i>biopower</i>		230 V / 50 Hz		
		160	200	240
		Typ 2411	Typ 2412	Typ 2413
Für Aquarien bis For aquariums up to Pour aquariums jusqu'à Voor aquaria tot Per acquari fino a För akvarier upp till Tamaño acuarios hasta		80 - 160 l	100 - 200 l	160 - 240 l
		18 - 35 Imp. gal./h	22 - 44 Imp. gal./h	35 - 53 Imp. gal./h
Pumpenleistung Pump output Débit de la pompe Pompcapaciteit Potenza della pompa Pumpkapacitet Caudal bomba		180 - 550 l/h	210 - 650 l/h	280 - 750 l/h
		40 - 121 Imp. gal./h	46 - 143 Imp. gal./h	62 - 165 Imp. gal./h
Förderhöhe H _{max} Delivery head m wat. col. Hauteur de réf. m col. d'eau Opvoerhoogte m wk Prevalenza / m Lyfthöjd m / vst Altura máx. de bombeo / m		0,43	0,43	0,60
		1.4 ft.	1.4 ft.	2.0 ft.
		16.9 in.	16.9 in.	23.6 in.
Volumen Filter Volume filter Volume filtre Volume filter Volume filtro Volym filter Volumen filtro		380 ml	530 ml	680 ml
		23.19 inch ³	32.34 inch ³	41.50 inch ³
Leistungsaufnahme Power consumption Consommation de courant Stroomverbruik Assorbimento Eleffekt Consumo		6 W	6 W	8 W
Abmessungen Ø x Höhe Dimensions Ø x height Dimensions Ø x hauteur Afmetingen Ø x hoogte Dimensioni Ø x altezza Måttuppgifter Ø x höjd Dimensiones Ø x altura		96 x 215 mm	96 x 270 mm	96 x 325 mm
		3.8 x 8.5 inch	3.8 x 10.6 inch	3.8 x 12.8 inch

	240 V / 50 Hz			120 V / 60 Hz		
	160	200	240	160	200	240
	Typ 2411	Typ 2412	Typ 2413	Typ 2411	Typ 2412	Typ 2413
	80 - 160 l 18 - 35 Imp. gal./h	100 - 200 l 22 - 44 Imp. gal./h	160 - 240 l 35 - 53 Imp. gal./h	80 - 160 l 21 - 42 U.S. gal./h	100 - 200 l 26 - 53 U.S. gal./h	160 - 240 l 42 - 63 U.S. gal./h
	180 - 550 l/h 40 - 121 Imp. gal./h	210 - 650 l/h 46 - 143 Imp. gal./h	280 - 750 l/h 62 - 165 Imp. gal./h	180 - 550 l/h 48 - 145 U.S. gal./h	210 - 650 l/h 55 - 172 U.S. gal./h	280 - 750 l/h 74 - 198 U.S. gal./h
	0,43 1.4 ft. 16.9 in.	0,43 1.4 ft. 16.9 in.	0,60 2.0 ft. 23.6 in.	0,43 1.4 ft. 16.9 in.	0,43 1.4 ft. 16.9 in.	0,60 2.0 ft. 23.6 in.
	380 ml 23.19 inch ³	530 ml 32.34 inch ³	680 ml 41.50 inch ³	380 ml 23.19 inch ³	530 ml 32.34 inch ³	680 ml 41.50 inch ³
	6 W	6 W	8 W	6 W	6 W	8 W
	96 x 215 mm 3.8 x 8.5 inch	96 x 270 mm 3.8 x 10.6 inch	96 x 325 mm 3.8 x 12.8 inch	96 x 215 mm 3.8 x 8.5 inch	96 x 270 mm 3.8 x 10.6 inch	96 x 325 mm 3.8 x 12.8 inch

Vervielfältigungen oder Kopien – auch auszugsweise –
nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herstellers.

Reproduction or copying – even parts thereof –
only with the express permission of the producer.

Les reproductions, copies et utilisations de nos logos et
matériels et produits dérivés sont interdits à l'exploitation,
de toute nature, et sont soumises au préalable, par écrit,
au consentement et à l'approbation du fabricant.



EHEIM GmbH & Co. KG

Plochingen Str. 54

73779 Deizisau

Germany

Tel. +49 7153/70 02-01

Fax +49 7153/70 02-174

www.eheim.com